



# ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA

## PROGRAMA

Reunião com a Comissão Especial CRIS (Crise Financeira, Económica e Social)<sup>1</sup>  
do Parlamento Europeu  
em conjunto com a Comissão de Assuntos Europeus;  
a Comissão de Assuntos Económicos, Inovação e Energia;  
e a Comissão de Trabalho, Segurança Social e Administração Pública  
da Assembleia da República



*Assembleia da República*  
*12 de Janeiro de 2011*  
*Sala do Senado da Assembleia da República*

### **10:00 – 10:15**

Introdução pelo Presidente da Comissão de Assuntos Europeus da Assembleia da República, Deputado Vitalino Canas e pelo Vice-Presidente da Comissão de Assuntos Económicos, Inovação e Energia da Assembleia da República, Deputado José Eduardo Martins.

### **10:15 - 11:15**

Debate entre as Comissões da Assembleia da República e a delegação da Comissão Especial CRIS do Parlamento Europeu:

- Deputado Wolf Klinz - Presidente da Comissão CRIS (Liberais, Alemão);
- Deputado Miguel Portas - Vice-Presidente da Comissão CRIS (GUE, Portugal);
- Deputado Othmar Karas (PPE, Alemanha);
- Deputada Elisa Ferreira (PSE, Portugal);
- Deputado Roberts Zīle (ECR, Letónia);
- Deputado Olle Schmidt (Liberais, Suécia);
- Deputada Regina Bastos (PPE, Portugal);
- Deputada Danuta Maria Hübner (PPE, Polónia);
- Deputado Arturs Krišjānis Kariņš (PPE, Letónia).

### **11:20 – 11:30**

Encerramento pelo Presidente da Comissão de Trabalho, Segurança Social e Administração Pública da Assembleia da República, Deputado Ramos Preto.

### **11:30 – 12:00**

Conferência de Imprensa.

---

<sup>1</sup> A página da Comissão na Internet encontra-se disponível em:

<http://www.europarl.europa.eu/activities/committees/presCom.do?language=PT&body=CRIS>  
<http://www.europarl.europa.eu/activities/committees/homeCom.do?language=PT&body=CRIS>



## **Wolf KLINZ**



**Grupo da Aliança dos Democratas e Liberais pela Europa**

Membro



**Alemanha**

Freie Demokratische Partei

Nascido em 13 de Setembro de 1941, Wien

[wolf.klinz@europarl.europa.eu](mailto:wolf.klinz@europarl.europa.eu)

<http://www.wolf-klinz.de>

### **Presidente**

Comissão Especial para a Crise Financeira, Económica e Social

### **Vice-Presidente**

Delegação para as Relações com o Canadá

### **Membro**

Conferência dos Presidentes das Comissões

Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários

Delegação para as Relações com os Países do Sudeste Asiático e a Associação das Nações do Sudeste Asiático (ANASE)

### **Membro suplente**

Comissão do Desenvolvimento

### **Curriculum vitae**

Licenciatura (1963) e doutoramento (1965) em Economia no Instituto Superior de Comércio Internacional de Viena (hoje Universidade de Economia); MBA no INSEAD, Fontainebleau (1966). McKinsey & Company, Londres, Düsseldorf, Paris (Partner) (1970-1981); direcção de Landis & Gyr AG, Zug (CH) (1982-1990); director de Treuhandanstalt Berlin (1990-1994); director de Lurgi AG, Frankfurt/Main (1994-1996); presidente do conselho de administração da Hartmann & Braun, Frankfurt/Main (1996-1999); presidente do conselho de administração da AGIV AG, Frankfurt/Main (2000-2003); presidente da IHK Frankfurt/Main (2000-2004).

Membro da direcção estadual do FDP do Hesse (desde 2004). Delegado alemão no grupo ELDR (desde 2006).

Medalha Johann Wolfgang von Goethe da Universidade de Frankfurt/Main. Medalha da IHK; Grande Insígnia Honorífica de Prata da República da Áustria. Comendador da Ordem de Mérito Federal da República Federal da Alemanha.



## Miguel PORTAS



**Confederal da Esquerda Unitária Europeia/Esquerda Nórdica Verde**

Membro da Mesa



**Portugal**

Bloco de Esquerda

Nascido em 1 de Maio de 1958, Lisboa

[miguel.portas@europarl.europa.eu](mailto:miguel.portas@europarl.europa.eu)

### Vice-Presidente

Comissão Especial para a Crise Financeira, Económica e Social

### Membro

Comissão dos Orçamentos

Comissão Especial sobre os Desafios Políticos e os Recursos Orçamentais para uma União Europeia Sustentável Após 2013

Delegação para as Relações com os Países do Magrebe e a União do Magrebe Árabe

Delegação para as Relações com o Iraque

### Membro suplente

Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários

Delegação para as Relações com os Países do Maxereque

Delegação para as Relações com o Irão

### Curriculum vitae

Licenciatura em Economia (Instituto Superior de Economia e Gestão de Lisboa, 1986). Animador cultural no Conselho de Ourique (1984). Director da revista cultural "Contraste" (1986). Animador sociocultural na serra algarvia e formador de agentes de desenvolvimento (1987). Jornalista no semanário "Expresso" (1988 e 1992/1994, como editor internacional da sua Revista). Assessor do presidente da Câmara Municipal de Lisboa para as questões culturais e urbanísticas (1990-1991). Director do semanário "Já" (1995). Repórter da revista "Vida Mundial" (1998-1999). Autor da série documental para televisão "Mar das Índias" (2000); e de uma outra sobre o Mediterrâneo. Autor de um livro de ensaios "E o resto é paisagem" (2002).

Aderiu à União dos Estudantes Comunistas em 1973 e foi membro da sua Comissão Central (1974). Abandona o PCP e é co-fundador da Plataforma de Esquerda (1989). Em 1994 funda uma nova formação, a Política XXI, uma das que se encontram na origem do Bloco de Esquerda, de que é co-fundador (1999) e, desde o início, membro da sua Comissão Permanente. Nessa qualidade, foi cabeça de lista às eleições europeias de 1999, obtendo 1,74 por cento dos votos. Em 2004, é eleito com 5,1 por cento.



## Othmar KARAS



**Grupo do Partido Popular Europeu (Democratas-Cristãos)**

Vice-Presidente



**Áustria**

Österreichische Volkspartei

Nascido em 24 de Dezembro de 1957, Ybbs

[othmar.karas@europarl.europa.eu](mailto:othmar.karas@europarl.europa.eu)

<http://www.othmar-karas.at>

### Membro

Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários  
Comissão Especial para a Crise Financeira, Económica e Social  
Delegação para as Relações com o Canadá

### Membro suplente

Comissão do Mercado Interno e da Protecção dos Consumidores  
Comissão Especial sobre os Desafios Políticos e os Recursos Orçamentais para uma União Europeia Sustentável Após 2013  
Delegação para as Relações com o Japão  
Delegação à Assembleia Parlamentar Euronest

### Curriculum vitae

Mag. phil. (1996). Master of European and International Business Law (M.B.L.) da Escola Superior de St.-Gallen (1997). Gerente dos sectores da banca e dos seguros (1981-1995). Secretário-Geral Adjunto da "Bundesländer-Versicherung".

Coordenador federal da "Union Höherer Schüler" (1976-1979). Assessor político do ÖVP (1979-1980). Primeiro Vice-Presidente da "Österreichischer Bundesjugendring" (1980-1990). Coordenador federal da Juventude ÖVP (1981-1990). Membro dos órgãos de direcção do ÖVP (1981-1991). Secretário-Geral do ÖVP (1995-1999). Presidente da "Österreichisches Hilfswerk" (desde 1998). Primeiro Vice-Presidente da "Hilfswerk Austria" (desde 1998). Vice-Presidente da Juventude Democrata-Cristã Europeia (EUJCD) (1981-1990). Membro da direcção e do Conselho do Partido Popular Europeu (desde 1995). Membro do comité director da União Democrática Europeia (UDE) (desde 1995). Membro da direcção do "Österreichischer Akademikerbund". Membro da direcção estadual federal do "Österreichischer Arbeiter- und Angestelltenbund" (ÖAAB).

Deputado ao Nationalrat (parlamento federal austríaco) (1983-1990).

Deputado ao Parlamento Europeu (desde 1999).

Vice-Presidente da Academia de Estudos Políticos. Vice-Presidente do Instituto Friedrich Funder.



## Elisa FERREIRA



**Grupo da Aliança Progressista dos Socialistas e Democratas no Parlamento Europeu**

Membro



**Portugal**

Partido Socialista

Nascida em 17 de Outubro de 1955, Porto

[elisa.ferreira@europarl.europa.eu](mailto:elisa.ferreira@europarl.europa.eu)

### Membro

Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários

Comissão Especial para a Crise Financeira, Económica e Social

Comissão Especial sobre os Desafios Políticos e os Recursos Orçamentais para uma União Europeia Sustentável Após 2013

Delegação à Assembleia Parlamentar Paritária ACP-UE

### Membro suplente

Comissão dos Transportes e do Turismo

Delegação para as Relações com a Índia

Delegação à Assembleia Parlamentar da União para o Mediterrâneo

### Curriculum vitae

Licenciatura em Economia (Universidade do Porto, 1977); Master of Arts e Ph.D. (Universidade de Reading, Reino Unido, 1981 e 1985, respectivamente).

Docente da Faculdade de Economia da Universidade do Porto (desde 1977). Colaboradora não permanente da Universidade Católica (desde 1986).

Subdirectora do projecto de gestão dos recursos hídricos do Norte (1986-1987). Coordenadora dos Estudos Preparatórios da Operação Integrada de Desenvolvimento do Vale do Ave (1989). Presidente da Comissão Executiva da Operação Integrada de Desenvolvimento do Vale do Ave (1990-1992). Vice-presidente da Comissão de Coordenação da Região Norte (1989-1992). Vice-presidente executiva da Associação Empresarial de Portugal (1992-1994).

Ministra do Ambiente (1995-1999). Ministra do Planeamento (1999-2002).

Deputada à Assembleia da República (2002-2004); vice-presidente do Grupo Parlamentar do PS (2002-2003).

Vogal do Conselho de Administração do Instituto Nacional de Estatística (1989-1992). Autora de diversos artigos e trabalhos publicados em Portugal e no estrangeiro.



## Roberts ZĪLE



**Conservadores e Reformistas Europeus**

Membro da Mesa



**Letónia**

Tēvzemei un Brīvībai/LNNK

Nascido em 20 de Junho de 1958, Rīga

[roberts.zile@europarl.europa.eu](mailto:roberts.zile@europarl.europa.eu)

<http://www.robertszile.lv>

### Membro

Comissão dos Transportes e do Turismo

Comissão Especial para a Crise Financeira, Económica e Social

Delegação para as Relações com a República Popular da China

### Membro suplente

Comissão da Indústria, da Investigação e da Energia

Delegação à Comissão Parlamentar Mista UE-Chile

Delegação à Assembleia Parlamentar Euro-Latino-Americana

### Curriculum vitae

Economista, Universidade Estatal da Letónia (1981). Doutoramento em Economia, Universidade de Agricultura da Letónia (1997). Membro da Academia de Agricultura e Silvicultura da Letónia (1999-2004). Membro da direcção do partido TB/LNNK (1995-2004).

Redactor, editora "Avots" (1980-1982). Instituto Estatal de Economia Agrícola da Letónia: assistente, chefe de departamento (1982-1996).

Membro do conselho municipal de Riga (1994-1995). Membro do parlamento da Letónia durante as 6ª, 7ª e 8ª legislaturas (1995-1998, 1998-2002, 2002-2004),



## **Olle SCHMIDT**



**Grupo da Aliança dos Democratas e Liberais pela Europa**

Membro da Mesa



**Suécia**

Folkpartiet liberalerna

Nascido em 22 de Julho de 1949, Skärv

[olle.schmidt@europarl.europa.eu](mailto:olle.schmidt@europarl.europa.eu)

<http://www.folkpartiet.se/Schmidt>

### **Membro**

Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários  
Comissão Especial para a Crise Financeira, Económica e Social  
Delegação à Assembleia Parlamentar Paritária ACP-UE

### **Membro suplente**

Comissão do Mercado Interno e da Protecção dos Consumidores  
Comissão dos Transportes e do Turismo  
Delegação para as Relações com a Suíça e a Noruega, à Comissão Parlamentar Mista UE-Islândia e à Comissão Parlamentar Mista do Espaço Económico Europeu (EEE)  
Delegação à Assembleia Parlamentar Euronest

### **Curriculum vitae**

Diploma do ensino secundário (Skara, 1968). Licenciatura (1972) e doutoramento em Filosofia (1974) pela Universidade de Lund.

Professor (1972). Secretário para as relações públicas da Scan Väst (1973). Assessor para as relações públicas no estaleiro de Uddevalla (1974-1977). Funcionário do Partido Popular em Malmö (1977-1981). Adido de imprensa no Ministério do Comércio (1981-1982). Assistente político em Malmö (1982-1988). Consultor político sobre cuidados de saúde em Malmö/Lund (1988-1991). Consultor político em Kristianstad/Malmö (1995-1999). Secretário político e chefe de gabinete do Partido Popular dos Liberais (2005-2006).

Deputado ao Riksdag (1991-1994).

Membro da direcção nacional do Partido Popular (1995-1998 e 2000-). Membro suplente da comissão executiva do Partido Popular (2005-).

Membro do conselho municipal de Göteborg (1988-1991 e 1994-1998). Membro do conselho municipal de Malmö (1988-1991).

Deputado ao Parlamento Europeu (1999-2004 e 2006-). Durante a legislatura de 1999-2004, membro da Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários, da Delegação para as Relações com o Japão e da Delegação Eslovaca, bem como membro suplente da Comissão das Liberdades Cívicas, da Justiça e dos Assuntos Internos, da Comissão dos Direitos da Mulher e da Igualdade dos Géneros, bem como Comissão do Controlo Orçamental.



## Regina BASTOS



**Grupo do Partido Popular Europeu (Democratas-Cristãos)**

Membro



**Portugal**

Partido Social Democrata

Nascida em 4 de Novembro de 1960, Veiros-Estarreja

[regina.bastos@europarl.europa.eu](mailto:regina.bastos@europarl.europa.eu)

### Membro

Comissão do Emprego e dos Assuntos Sociais  
Comissão dos Direitos da Mulher e da Igualdade dos Géneros  
Comissão Especial para a Crise Financeira, Económica e Social  
Delegação para as Relações com a Austrália e a Nova Zelândia

### Membro suplente

Comissão do Mercado Interno e da Protecção dos Consumidores  
Delegação para as Relações com a República Popular da China

### Funções Políticas:

2005/2009 - Deputada à Assembleia da República na X Legislatura;  
2005/2009 - Presidente da Assembleia Municipal de Aveiro  
2004/2005 - Secretária de Estado da Saúde - XVI Governo Constitucional  
2000/2004 - Deputada ao Parlamento Europeu;  
1997/2001 - Vogal da Assembleia Municipal de Estarreja;  
1994/1997 - Vereadora da Câmara Municipal de Estarreja  
(suspensão de mandato entre Dezembro de 1994 e Novembro de 1995);  
1994/1995 - Adjunta do Governador Civil de Aveiro;  
1989/1993 - Vogal da Assembleia Municipal de Estarreja;

### Funções Partidárias:

2005/2007 - Vogal da Comissão política Nacional do PSD;  
2000/2004 - Vogal do Conselho de Jurisdição Distrital de Aveiro do PSD;  
1998/2000 - Vogal da Comissão Política Distrital de Aveiro do PSD;  
1996/1998 - Vogal da Comissão Política Distrital de Aveiro do PSD;  
1994/1996 - Presidente da comissão Política Concelhia de Estarreja pelo PSD;  
1992/1994 - Vogal do Conselho de Jurisdição Distrital de Aveiro do PSD;  
1990/1992 - Vogal da Comissão Política Concelhia de Estarreja do Partido Social-democrata;

### Outras funções / Sociedade civil:

1987/1989 - Vogal da Delegação da Ordem dos Advogados da Comarca de Estarreja;  
1994 - Vice-Presidente da Comissão Instaladora da Liga dos Amigos do Hospital Visconde de Salreu, Estarreja;  
1994/1996 - Vogal da Direcção da Associação para o Desenvolvimento Global e Integral de Estarreja (Adigesta);  
1997/1998 - Presidente da Mesa da Associação de Pais da Escola Padre Donaciano de Abreu Freire, Estarreja;  
1996/2002 - Presidente do núcleo da Cruz Vermelha Portuguesa, Concelho de Estarreja





## Danuta Maria HÜBNER



**Grupo do Partido Popular Europeu (Democratas-Cristãos)**

Membro da Mesa



**Polónia**

Platforma Obywatelska

Nascida em 8 de Abril de 1948, Nisko

[danuta.huebner@europarl.europa.eu](mailto:danuta.huebner@europarl.europa.eu)

<http://www.danuta-hubner.pl>

### Presidente

Comissão do Desenvolvimento Regional

### Membro

Conferência dos Presidentes das Comissões

Comissão Especial para a Crise Financeira, Económica e Social

Delegação para as Relações com os Estados Unidos

### Membro suplente

Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários

Comissão Especial sobre os Desafios Políticos e os Recursos Orçamentais para uma União Europeia Sustentável Após 2013

Delegação para as Relações com a Suíça e a Noruega, à Comissão Parlamentar Mista UE-Islândia e à Comissão Parlamentar Mista do Espaço Económico Europeu (EEE)

### Curriculum vitae

Licenciatura em Economia (1971). Doutoramento em Economia (1974). Agregação em Economia (1981). Professora catedrática de Economia (1992).

Investigadora na Escola Superior de Comércio, actualmente em situação de licença sem vencimento (1971).

Presidente do Conselho de Planeamento Social do Gabinete Central de Planeamento (1992-1996). Assessora do Vice-Primeiro-Ministro e Ministro das Finanças da República da Polónia (1994-1995). Sub-Secretária de Estado no Ministério da Indústria e do Comércio (1994-1996). Responsável pelas negociações de adesão da Polónia à OCDE do Gabinete do Primeiro-Ministro (1995-1996). Secretária de Estado para a Integração Europeia no Gabinete do Primeiro-Ministro. Chefe de Gabinete do Comité para a Integração Europeia (1996-1997). Chefe da Chancelaria do Presidente da República da Polónia (1997-1998). Assessora económica do Presidente da República da Polónia (1998-2001). Secretária de Estado para a Integração Europeia no Ministério dos Negócios Estrangeiros da República da Polónia (2001-2003). Chefe de Gabinete do Comité para a Integração Europeia (2001-2004). Ministra dos Assuntos Europeus da República da Polónia (2003-2004).

Membro da Comissão Europeia responsável pela política regional (2004-2009).

Secretária Executiva Adjunta da Comissão Económica das Nações Unidas para a Europa (1998-2000). Secretária-Geral Adjunta das Nações Unidas, Secretária Executiva da Comissão Económica das Nações Unidas para a Europa (2000-2001)

Membro do conselho económico da Associação Polaca de Oncologia (desde 2004). Membro honorário do conselho directivo da Academia Europeia das Empresas, Varsóvia (desde 2004). Membro honorário da Associação "Sorooptimist International" de Varsóvia - "Dom Polski" (desde 2004). Membro da associação de luta contra a exclusão social de pessoas que padecem de perturbações do foro psiquiátrico "MOST" (desde 2004). Presidente honorária do conselho editorial da revista "Euroregiony" (desde 2005). Membro do conselho editorial da revista económica quinzenal "Nowe Zycie Gospodarcze" (2006). Membro do conselho consultivo da Fundação BELA (desde 2007). Membro do Comité de Ciências Económicas da Academia Polaca das Ciências (desde 2007). Membro da Comissão para o Crescimento e o Desenvolvimento sob a égide do Banco Mundial (desde 2007). Membro do conselho científico da revista mensal polaca "Bank i Kredyt" (desde 2008). Membro do conselho consultivo do "Global Public Policy Institute" (desde 2008). Membro do colégio internacional do conselho científico da Fundação "Terra Nova" (desde 2008).

Cruz de Cavaleiro da Ordem da Polónia Renascida (1996). Grande Oficial da Ordem do Mérito, Portugal (1997). Título de Doutor "honoris causa" em Direito concedido pela Universidade de Sussex (2005); título de Doutor "honoris causa" concedido pela Universidade de Economia Nacional e Mundial de Sófia, Bulgária (2007); título de Doutor "honoris causa" em Ciência Política concedido pela Università degli Studi, Camerino, Itália (2008); título de Doutor "honoris causa" concedido pela Escola Superior de Economia de Poznań (2009).



## Arturs Krišjānis KARIŅŠ



**Grupo do Partido Popular Europeu (Democratas-Cristãos)**

Membro da Mesa



**Letónia**

Jaunais laiks

Nascido em 13 de Dezembro de 1964,

[krisjanis.karins@europarl.europa.eu](mailto:krisjanis.karins@europarl.europa.eu)

<http://www.karins.lv>

### Membro

Comissão da Indústria, da Investigação e da Energia

Delegação às Comissões Parlamentares de Cooperação UE-Arménia, UE-Azerbaijão e UE-Geórgia

Delegação à Assembleia Parlamentar Euronest

### Membro suplente

Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários

Comissão Especial para a Crise Financeira, Económica e Social

Delegação para as Relações com os Estados Unidos

### Curriculum vitae

Doutoramento em Linguística (PHD), Universidade de Pensilvânia (1996). Licenciatura em Linguística (B.A.), Universidade de Pensilvânia (1988).

Presidente da sociedade P.K. SIA (1994-2002).

Deputado ao Parlamento da Letónia ("Saeima") (desde 2002). Ministro da Economia da República da Letónia (2004-2006).

Fundador do partido "Jaunais laiks" (JL) ("A nova era") (2002-2007); membro da direcção do partido JL (2003-2007); presidente da direcção do JL (2007-2008); membro da direcção do partido JL (desde 2008); Presidente do grupo "Jaunais laiks" do Parlamento letão (2002-2004; 2006-2007). Ministro da Economia da República da Letónia (2004-2006).

Licenciatura (B.A.) "Summa Cum Laude", menção "Phi Beta Kappa".